



TM/MC/MR

ITM./ART. 702584
FS6AL003

Lavatory Faucet Robinet de lavabo Grifo para lavabo



Tools needed (not included):
Outils requis (non incluse):
Herramientas necesarias (no se incluye):



Adjustable wrench
Clé réglable
Llave ajustable



Silicone sealant
Enduit d'étanchéité au silicone
Sellador de silicona



Pipe tape
Ruban pour tuyau
Cinta selladora para rosca

Retain for Future Reference
Conserver pour référence ultérieure
Consérvese para consultas futuras

Safety Tips

- When installing flexible hose, there should be no torsion or deformation; **DO NOT** fold into V or L shape; **DO NOT** use if there are any cracks or deformations.
- The fittings should be installed by a licensed plumber.
- Cover your drain to avoid losing parts.
- Place a silicon, acrylic, or latex based sealant around the drain opening.
Warning: Avoid contact of plastic parts with plumber's putty, pipe dope, or any other oil based compound.

Conseils de sécurité

- Lorsque vous installez le tuyau flexible, il ne doit exister aucune torsion ou déformation; **NE** le pliez **PAS** en V ou L; **NE L'UTILISEZ PAS** s'il existe des fissures ou déformations.
- Les raccords doivent être installés par un plombier accrédité.
- Recouvrez le drain pour éviter de perdre des pièces.
- Mettre de l'enduit d'étanchéité à base de silicone, d'acrylique ou de latex autour de l'ouverture du renvoi.
Mise en garde : Éviter que les pièces en plastique entrent en contact avec le mastic de plomberie, la pâte à joint ou toute autre pâte à base d'huile.

Consejos de seguridad

- Al instalar la manguera flexible, esta no debe doblarse o torcerse; **NO** doblar en forma de V o L; **NO** usar si está agrietada o deformada.
- Estos acoplamientos deben ser instalados por un plomero con licencia.
- Cubre el drenaje para evitar que se pierdan piezas.
- Ponga un sellante de silicona, acrílico o latex alrededor de la abertura del desagüe.
Advertencia: Evite que las piezas de plástico toquen la masilla, la pasta lubricante o cualquier otro componente a base de aceite.

Need Help? Please call our toll-free service line at 1-866-789-2273 (ENGLISH, EASTERN TIME) for additional assistance or service. Call Monday - Friday, 8 am - 8 pm, Saturday 9 am - 6 pm. / **Besoin d'aide?** Veuillez appeler à notre ligne de service sans frais au 1-866-789-2273 (ANGLAIS, L'HEURE DE L'EST) pour l'aide ou le service supplémentaire. Appelez du lundi au vendredi, 8 h à 20 h, le samedi 9 h à 18 h. / **¿Necesitas Ayuda?** Por favor llame a nuestra línea de servicio al número gratuito 1-866-789-2273 (INGLÉS, HORA DEL ESTE) para asistencia adicional o servicio. Llame de lunes - viernes de 8 am - 8 pm, sábados de 9 am - 6 pm.

Important Information

- Prior to beginning installation, turn off the cold and hot water lines and turn on the old faucet to release built-up pressure.
- When installing your new faucet, first hand-tighten connector nuts. Then use one wrench to hold the fitting and a second wrench to tighten the nut an additional 1/4 turn. Connections that are too tight will reduce the integrity of the system.

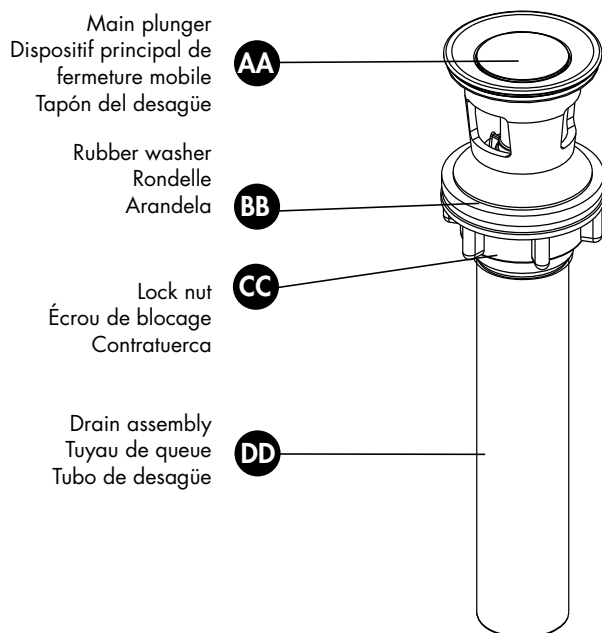
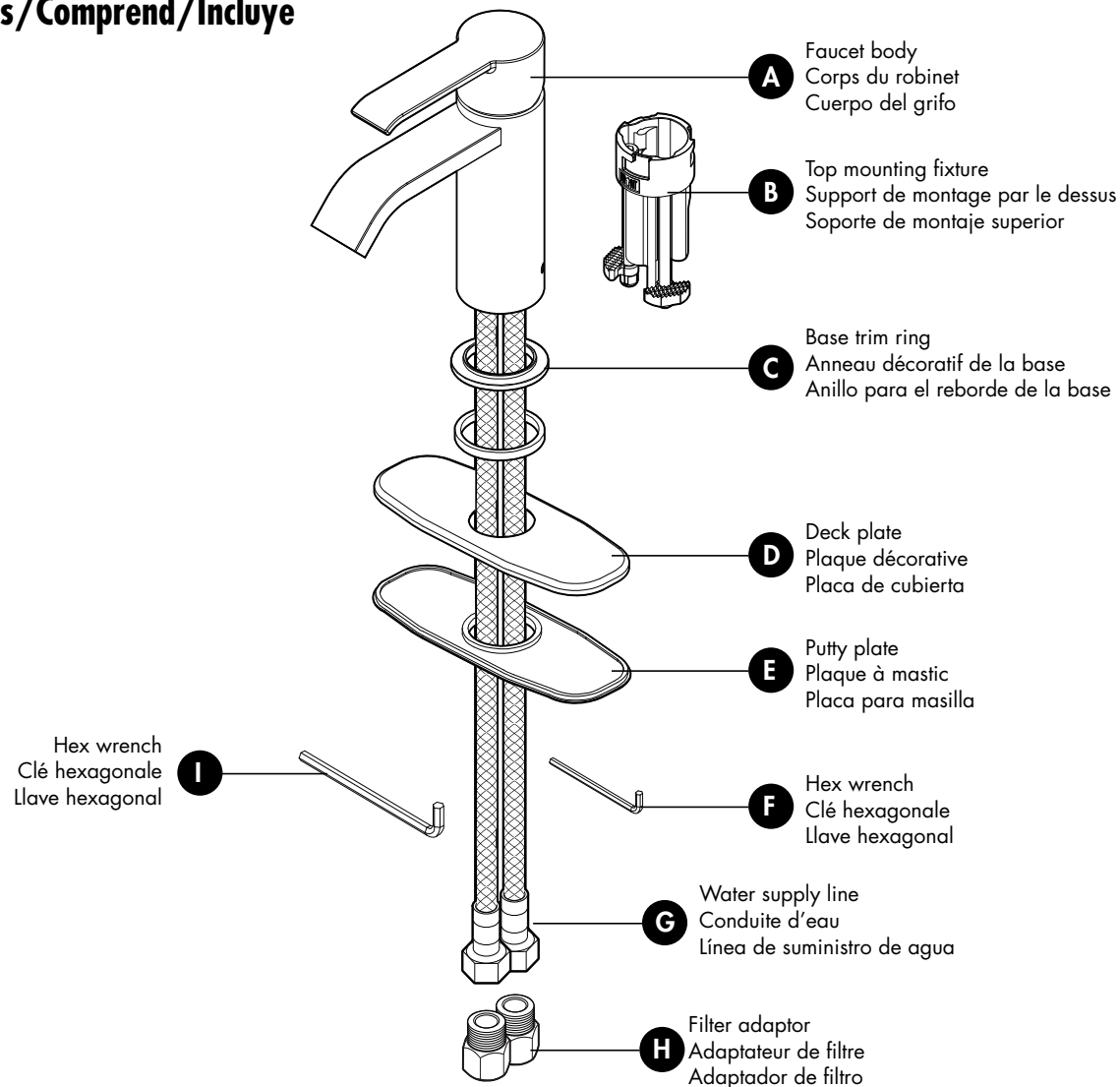
Informations importantes

- Avant de commencer l'installation, fermez les conduites d'eau froide et d'eau chaude et ouvrez le vieux robinet pour libérer la pression accumulée.
- Lorsque vous installez votre nouveau robinet, veuillez d'abord serrer les écrous des raccords à la main. Ensuite, utilisez une clé pour tenir le raccord et une seconde clé pour serrer l'écrou d'un quart de tour supplémentaire. Les raccords trop serrés réduiront l'intégrité du système.

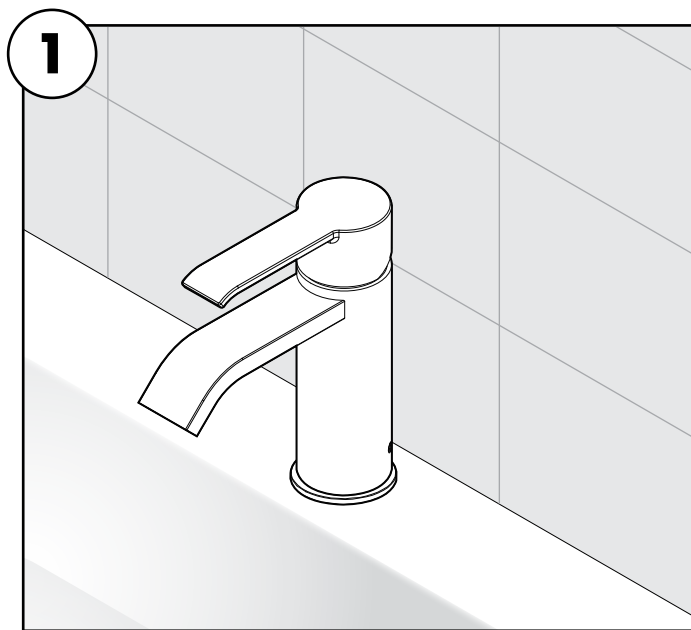
Información Importante

- Antes de comenzar la instalación, cierra las líneas de suministro de agua fría y caliente, y abre el grifo viejo para que libere la presión acumulada.
- Al instalar tu grifo nuevo, primero aprieta con la mano las tuercas conectoras. Después usa una llave para sujetar el acoplamiento y con otra llave aprieta la tuerca un cuarto de vuelta más. Las conexiones muy ajustadas comprometerán la integridad del sistema.

Includes/Comprend/Incluye



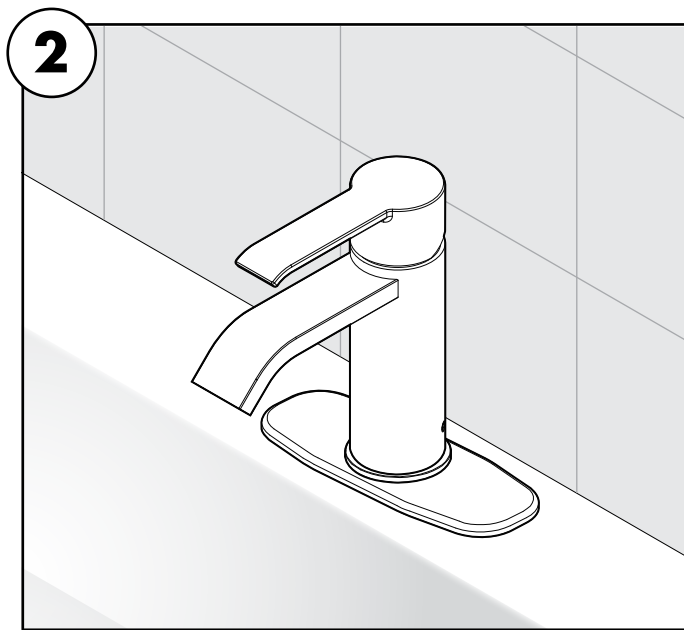
Different installation for reference/Installations différentes à titre de référence/ Instalación diferente para referencia



Fits 1 hole sink (without cover plate).

Pour évier 1 trou (sans plaque décorative).

Se adapta a lavabo de 1 agujero (sin placa de la cubierta).

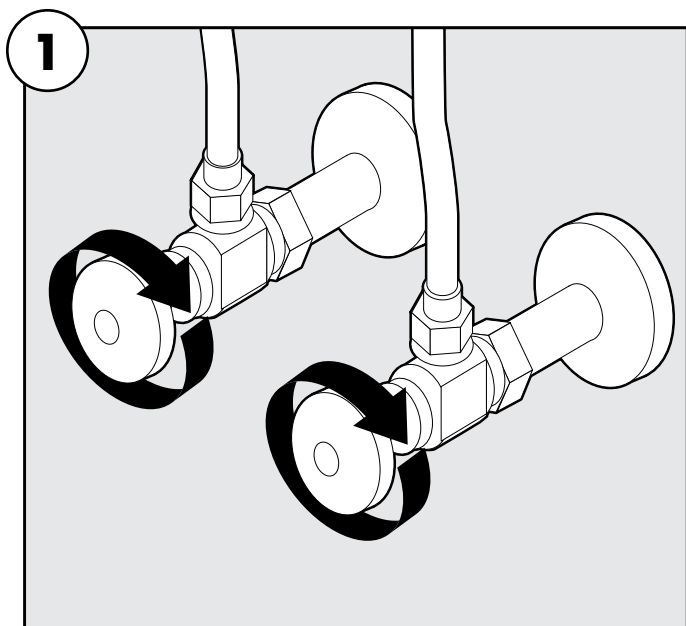


Fits 3 holes sink (with cover plate).

Pour évier 3 trous (avec plaque décorative).

Se adapta a lavabo de 3 agujeros (con placa de la cubierta).

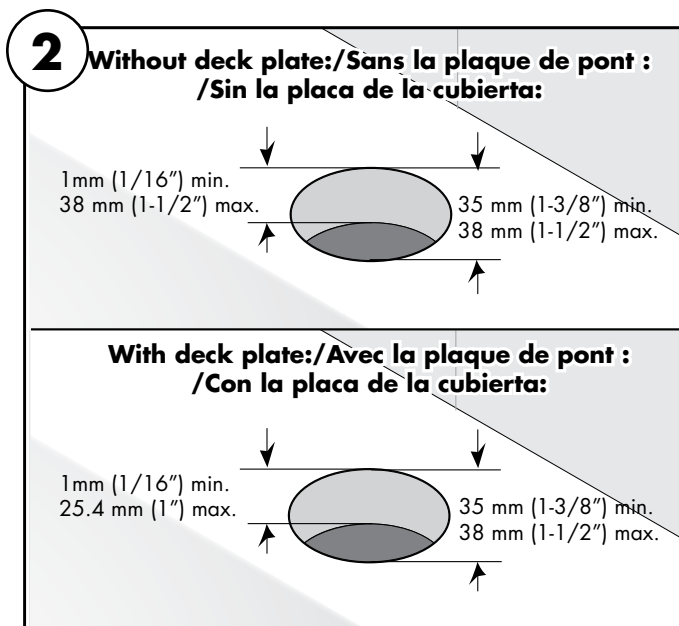
Faucet Installation/Installation du robinet/Instalar el Grifo



Turn off water supply. Remove existing faucet and water supply lines if necessary.

Fermez l'alimentation d'eau. Enlevez le robinet existant et les conduites d'eau, si nécessaire.

Cierra el suministro de agua. Quite el grifo existente y las líneas de abastecimiento de agua si es necesario.



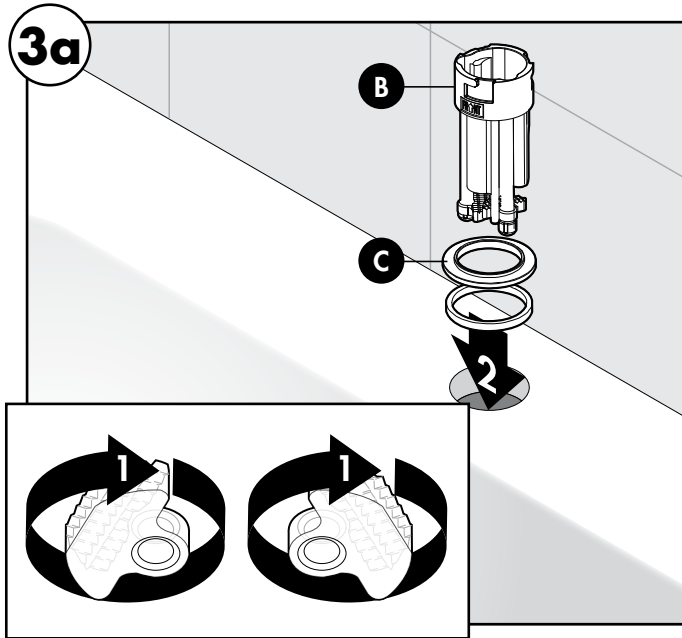
Check for proper thickness of sink.

Vérifiez si l'évier est d'épaisseur correcte.

Verifique el espesor apropiado del fregadero.

Faucet Installation/Installation du robinet/Instalar el Grifo

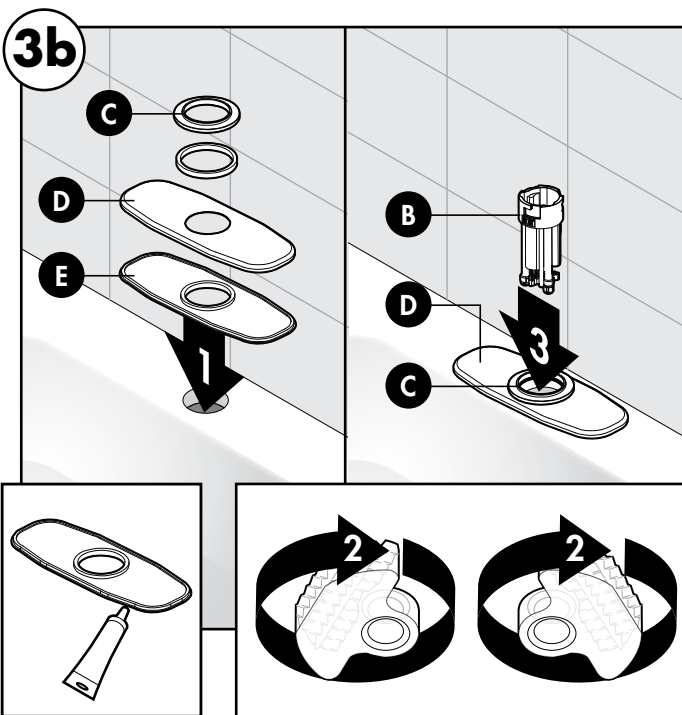
Continued/Suite/Continuación



Without deck plate installation: Rotate the two half-moon locking nuts inward. Place the o-ring and base trim ring (C) on sink and insert top mounting fixture (B).

Installation sans l'applique: Tournez les deux écrous de verrouillage en demi-lune vers l'intérieur. Placez la joint torique et anneau décoratif de la base (C) sur l'évier et insérez la support de montage par le dessus (B).

Instalación sin placa de cubierta: Rota las dos contratueras de media luna hacia adentro. Coloca la junta tórica y anillo para el reborde de la base (C) sobre el fregadero y coloca la soporte de montaje superior (B).



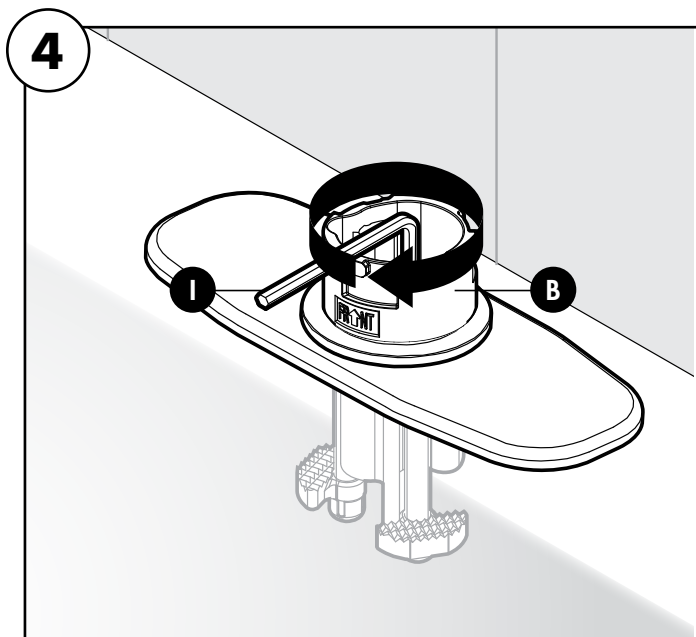
With deck plate installation: Place a bead of clear silicone sealant (not included) around the putty plate (E). Place putty plate (E) and deck plate (D) on sink. Rotate the two half-moon locking nuts inward. Place the o-ring and base trim ring (C) on sink and insert top mounting fixture (B).

Avec pose d'une plaque décorative : Placez d'abord une perle de mastic à la silicone transparent (non fourni) autour de la plaque pour mastic (E). Placez la plaque pour mastic (E) et la plaque décorative (D) sur l'évier. Tournez les deux écrous de verrouillage en demi-lune vers l'intérieur. Placez la joint torique et anneau décoratif de la base (C) sur l'évier et insérez la support de montage par le dessus (B).

Con instalación para la placa de cubierta: Coloca una gota de sellador de silicona transparente(no incluido) alrededor de la placa de masilla (E). Coloca la placa de masilla (E) y la placa de cubierta (D) sobre el fregadero. Rota las dos contratueras de media luna hacia adentro. Coloca la junta tórica y anillo para el reborde de la base (C) sobre el fregadero y coloca la soporte de montaje superior (B).

Faucet Installation/Installation du robinet/Instalar el Grifo

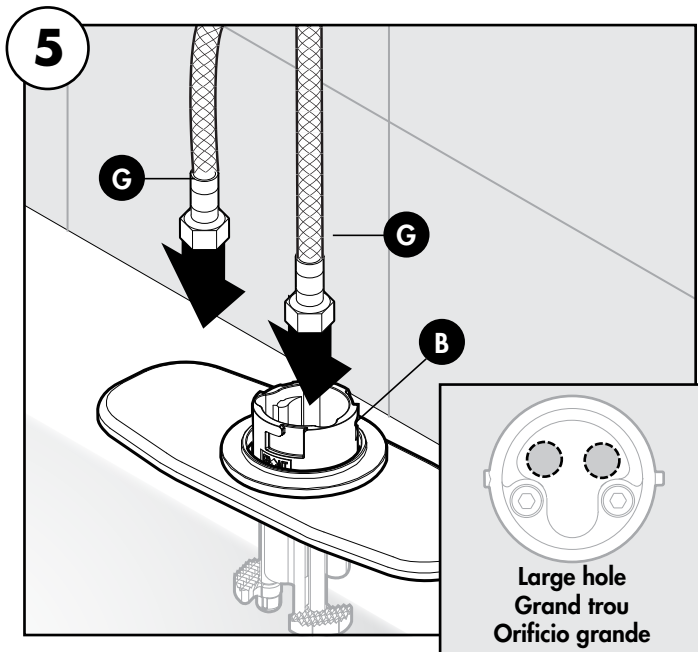
Continued/Suite/Continuación



The word "FRONT" on the top mounting fixture (B) must face the front of the sink. Secure the top mounting fixture (B) in place with the provided hex wrench (I) and screw the locking nuts clockwise.

Le mot « FRONT » sur le support de montage par le dessus (B) doit être face au devant de l'évier. Fixez le support de montage par le dessus (B) en place avec la cle hexagonale fournie (I) et serrez les écrous de verrouillage dans le sens des aiguilles d'une montre.

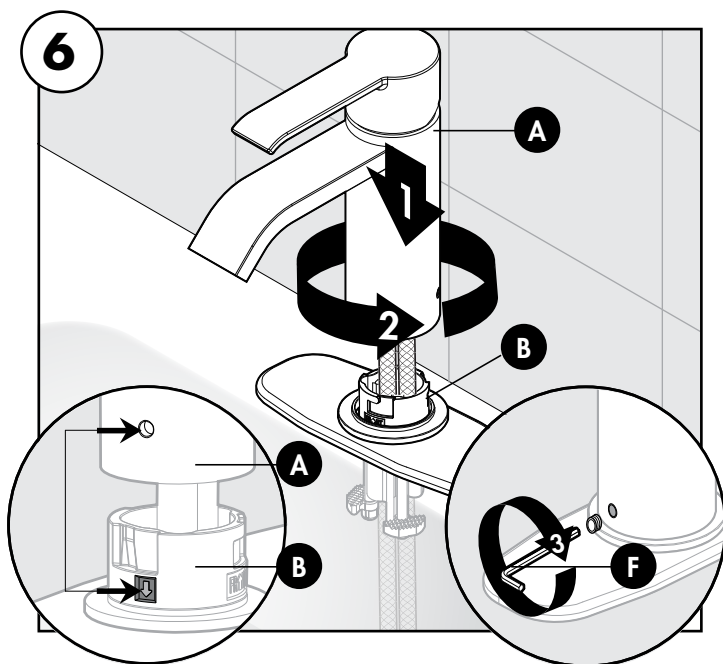
La palabra "FRONT" en el soporte de montaje superior (B) debe hacer frente a la parte delantera del fregadero. Fije el soporte de montaje superior (B) en su lugar con la llave hexagonal suministrada (I) y atornille las contratueras hacia la derecha.



Insert water supply lines (G) one by one through the large hole of the top mounting fixture (B).

Insérez les conduites d'alimentation en eau (G) une par une dans le grand trou du support de montage par le dessus (B).

Inserta las líneas de suministro (G) de una a la vez a través del orificio grande del soporte de montaje superior (B).



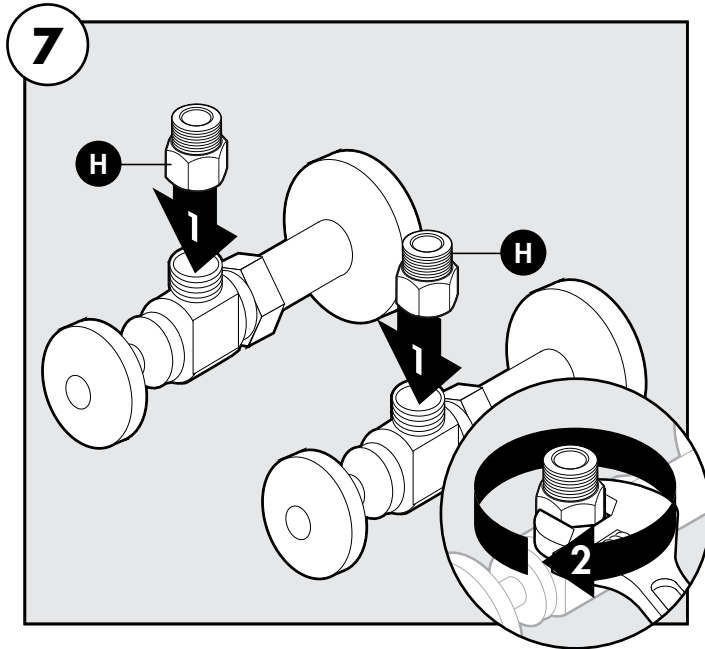
Align the set screw hole on faucet body (A) with the arrow on the top mounting fixture (B). Attach the faucet body (A) to the top mounting fixture (B) and turn counter-clockwise. Make sure there is no gap, then tighten the set screw with the hex wrench (F).

Aligner le trou de vis de serrage sur le corps du robinet (A) avec la flèche sur la partie supérieure (B). Fixer le corps du robinet (A) à la partie supérieure (B) et tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Assurez qu'il n'y a aucun espace et serrez la vis de pression avec la cle hexagonale (F).

Alinee el orificio del tornillo de presión del cuerpo del grifo (A) con la flecha en el accesorio de montaje superior (B). Coloque el cuerpo del grifo (A) en el accesorio de montaje superior (B) y gira hacia la izquierda. Asegura que no hay espacio y apriete el tornillo de fijación con la llave hexagonal (F).

Faucet Installation/Installation du robinet/Instalar el Grifo

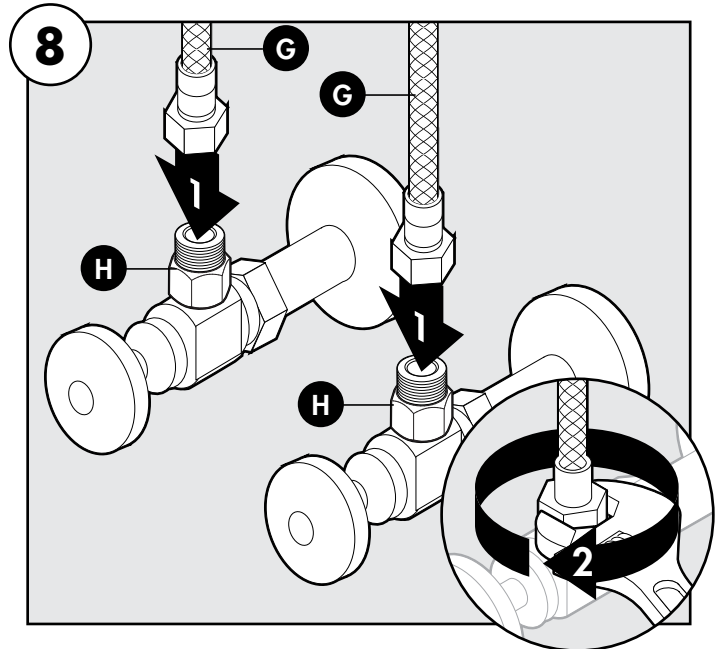
Continued/Suite/Continuación



Install the filter adaptor (H) onto the 3/8" supply valves with wrench.

Installer l'adaptateur du filtre (H) sur les valves d'alimentation de 3/8 po avec une clé.

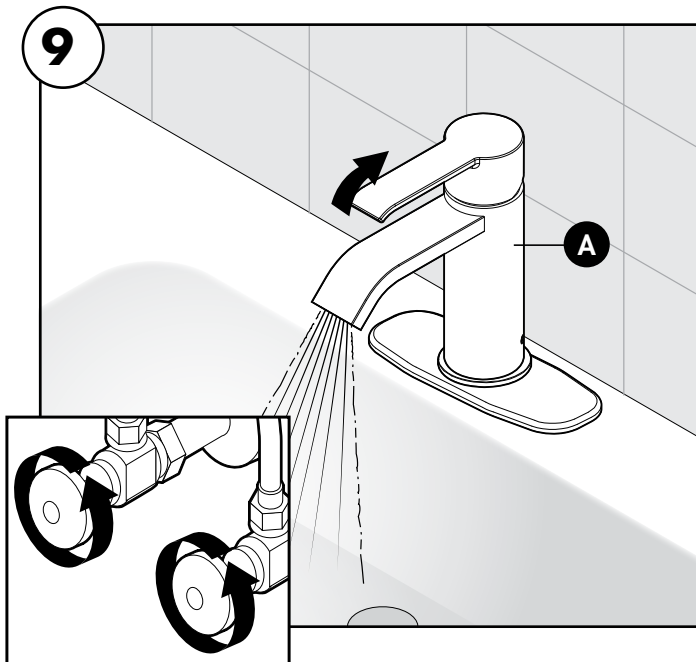
Instale el adaptador (H) del filtro en las válvulas de alimentación de 3/8" con una llave.



Connect water supply lines (G) and tighten water supply nuts with wrench.

Raccorder les conduites d'alimentation (G) et serrer les écrous avec une clé.

Conecte los conductos de alimentación de agua (G) y apriete las tuercas de alimentación de agua con una llave.

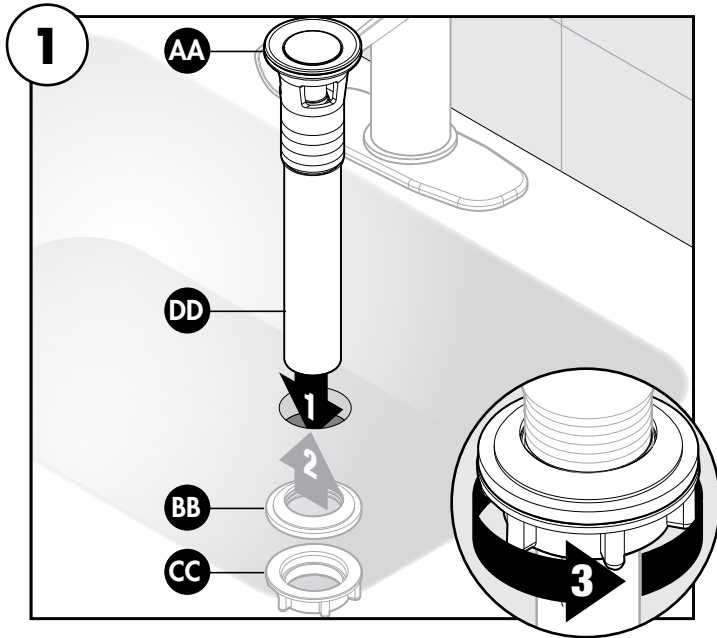


Turn on water supply. Flush out any debris and check for leaks around drain.

Ouvrir l'alimentation d'eau. Rincer les débris et s'assurer qu'il n'y a pas de fuites autour du tuyau de vidange.

Abra el suministro de agua. Enjuague para eliminar los residuos y verifique que no haya fugas alrededor del desagüe.

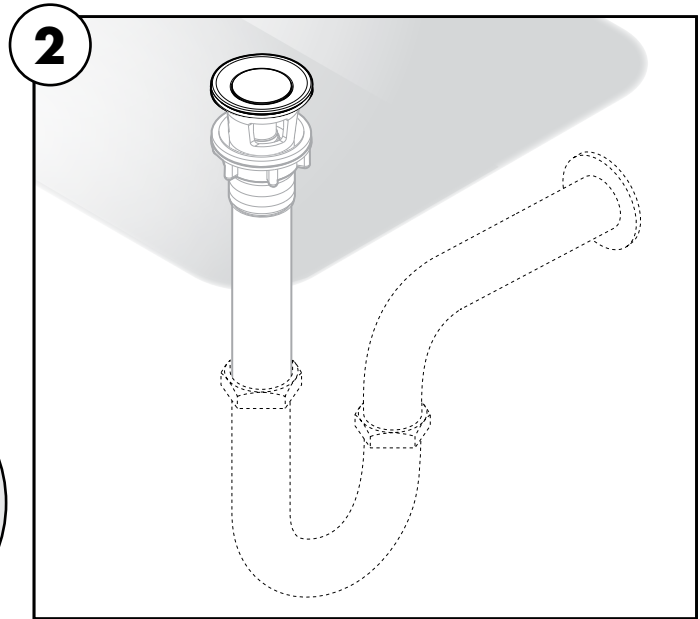
Drain Installation/Installation du tuyau de queue/Instalación del desagüe



Install main plunger (AA) and drain assembly (DD) above sink. From below sink, install rubber washer (BB) lock nut (CC).

Installer la bonde (AA) et le drain (DD) par le dessus du lavabo. Par en dessous, fixer la rondelle en caoutchouc (BB) et l'écrou de blocage (CC).

Instale el dispositivo de cierre principal (AA) y el conjunto de desagüe (DD) por la parte de arriba del lavabo. Instale por la parte de abajo la arandela de caucho (BB) y la contratuerca (CC).



Connect 1-1/4" I.D. tail piece on pop-up drain to waste outlet (not included). Check all drain connections and P trap for leaks.

Raccorder un about de 1 1/4 po de diamètre intérieur au tuyau de vidange (non inclus). Vérifier que tous les raccords et le siphon ne fuient pas.

Conecte el empalme de 1-1/4" de diámetro interior del desagüe levadizo con la salida de aguas residuales (no incluida). Verifique todas las conexiones de desagüe y sifones en P para ver si hay fugas.

Maintenance/Entretien/Mantenimiento

Your new faucet is designed for years of trouble-free performance. Keep it looking new by cleaning it periodically with a soft cloth. Avoid abrasive cleaners, steel wool and harsh chemicals as these will dull the finish and void your warranty.

Votre nouveau robinet est conçu pour vous offrir des années de rendement sans problème. Gardez-lui son aspect neuf en le nettoyant régulièrement avec un linge doux. Évitez les produits nettoyants abrasifs, la laine d'acier ainsi que les produits chimiques puissants puisqu'ils materont le fini et annuleront votre garantie.

Tu grifo nuevo está hecho para funcionar por años, sin problemas. Límpialo periódicamente con un paño suave para que luzca siempre como nuevo. Evita usar limpiadores abrasivos, esponjas de alambre y químicos fuertes ya que ello opacará el acabado y anulará la garantía.

Troubleshooting/Dépannage/Solución de problemas

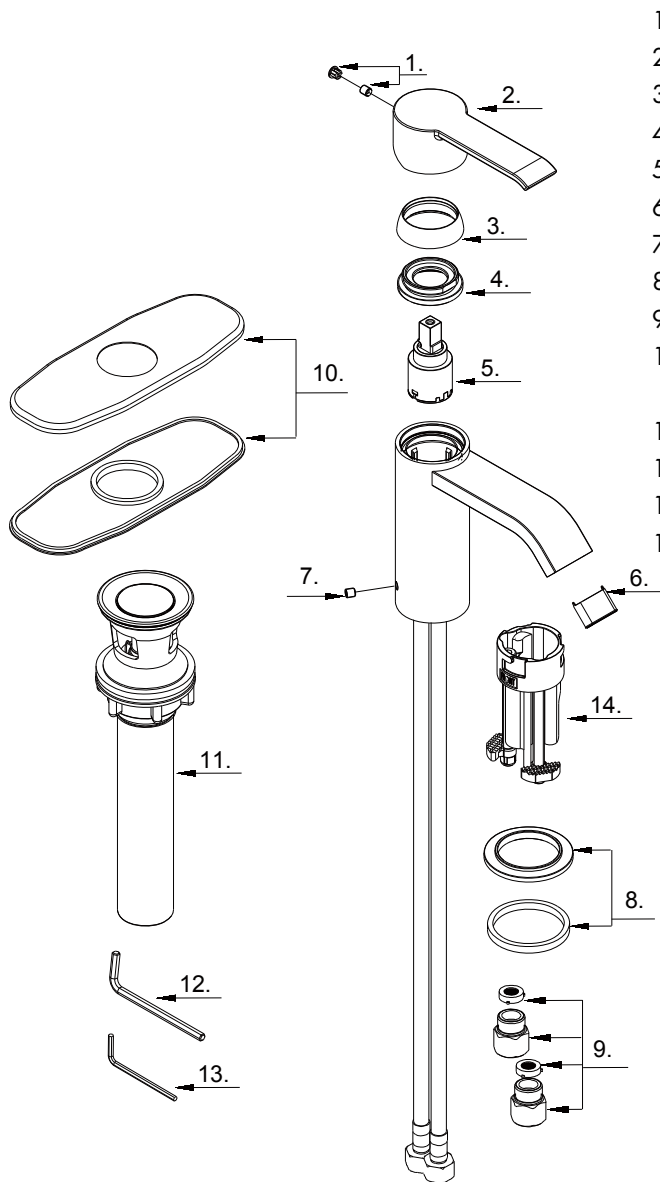
If you have followed the instructions carefully and your faucet still does not work properly, take these corrective steps.

Si vous avez soigneusement suivi les instructions et que votre robinet ne fonctionne toujours pas, veuillez suivre les étapes correctives suivantes.

Si has seguido las instrucciones cuidadosamente y tu grifo aún no funciona correctamente, toma las siguientes medidas correctivas.

Problem/Problème/Problema	Cause/Cause/Causa	Action/Action/Acción
Leaks underneath handle.	Locking nut has come loose. O-ring on cartridge is dirty or damaged.	Tighten the locking nut. Clean or replace O-ring.
Fuites sous la poignée.	L'écrou de blocage est desserré. Le joint torique de la cartouche est sale ou endommagé.	Serrez l'écrou de blocage. Nettoyez ou remplacez le joint torique.
Goteo debajo de la llave.	La contratuerca está floja. El aro tórico en el cartucho está sucio o dañado.	Aprieta la contratuerca. Limpia o reemplaza el aro tórico.
Water flow is restricted.	There may be debris caught in the flow restrictor of the adapter.	Turn off water supply. Remove the hose and the adapter from water supply valve. Flush out the debris on the filter screen inside the adapter. Re-install the adapter and hose.
Le débit d'eau est faible.	Il peut y avoir des débris dans le réducteur de débit de l'adaptateur.	Fermer l'eau. Enlever le tuyau et l'adaptateur de la valve. Rincer les débris sur le tamis du filtre à l'intérieur de l'adaptateur. Remettre en place l'adaptateur et le tuyau.
Flujo de agua reducido.	Puede haber residuos en el limitador de flujo del adaptador.	Cierre la alimentación de agua. Retire la manguera y el adaptador de la válvula de alimentación de agua. Enjuague los residuos de la criba filtrante dentro del adaptador. Vuelva a instalar el adaptador y la manguera.
Aerator leaks or has an inconsistent water flow pattern.	Aerator is dirty or misfitted.	Remove aerator, check for debris in the aerator screens, and confirm the rubber washer is properly installed.
L'aérateur fuit ou l'écoulement d'eau est irrégulier.	L'aérateur est sale ou mal installé.	Retirez l'aérateur, vérifiez si des débris se trouvent dans les filtres et assurez-vous que la rondelle en caoutchouc est correctement placée.
El aireador tiene una fuga o el flujo de agua no es constante.	El aireador está sucio o mal colocado.	Quita el aireador, verifica que no haya desechos en las mallas del aireador y que la arandela de goma está colocada correctamente.

Parts Diagram/Schéma des Pièces/Repuestos



- 1 Handle Cap / Capuchon de la manette / Tapón
- 2 Metal Handle / Manette en metal / Llave de metal
- 3 Trim Cap / Capuchon de garniture / Tapa ornamental
- 4 Locking Nut / Erou de blocage / Contratuerca
- 5 Ceramic Disc Cartridge / Cartouche a main / Cartouche a main
- 6 Aerator / Brise-jet / Aireador
- 7 Screw / Vis / Tornillo
- 8 Base Assembly / Assemblage de base / Ensamblaje de la base
- 9 Filter Adaptor / Adaptateur de filtre / Adaptador de filtro
- 10 Cover Plate & Putty Plate / Applique et plaque de mastic / Cubierta y placa de masilla
- 11 Pop-up Assembly / Dispositif de vidange bonde / Conjunto levadizo
- 12 Hex Wrench / Clé hexagonale / Llave hexagonal - 4 mm
- 13 Hex Wrench / Clé hexagonale / Llave hexagonal - 2.5 mm
- 14 Shank Assembly / Assemblage de tige / Ensamblaje de vástago

